



BV2845W



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your other side partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China 2024

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications
Technische Änderungen vorbehalten



FR BROYEUR DE VEGETAUX
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE
NL HAKSELAAR
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
GB SHREDDER
ORIGINAL INSTRUCTIONS



Y2024

Attention ! Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.

Let op !Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.

Important! It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine

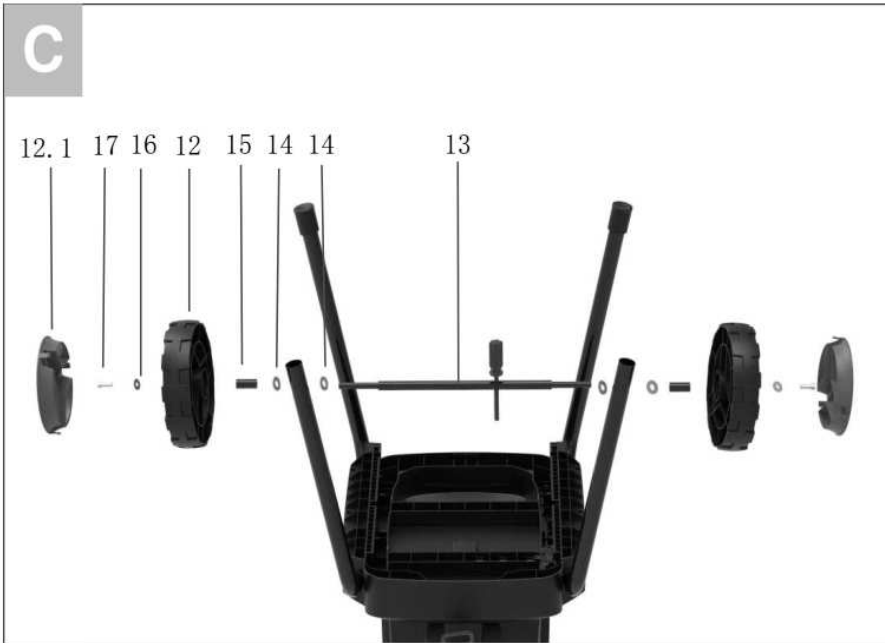


G



- La légende des points numérotés est disponible en page 8 dans la version en Français.
- De legenda van de genummerde punten is beschikbaar op pagina 17 in de Nederlandse versie.
- The legend of the numbered points is available on page 25 in the English version.





SN : 15263.2024.06 :001~300
14.05.15263
Ankunftsdatum: 10/09/2024
Fertigungsjahr: 2024

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir «ELEM GARDEN TECHNIC», dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : GARTENHÄCKSLER

Typ : BV2845W

SN : 15263.2024.06 :001~300

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EW(NOISE) - 2015/863/EU(ROHS)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50434:2014

EN 62233:2008

AIPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

EN ISO 17075-1:2017

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-8:2017

Schalleistungspegel

Garantiert: L_{WA} 106 dB(A)

Technische Daten

Produit : GARTENHÄCKSLER

Type : BV2845W

220-240V~ 50 Hz

2800 W (P40)

4500 min⁻¹

11.7 kg

L_{PA} 95.2 dB(A)

K= 3 dB(A)

L_{WA} 101.83 dB(A)

K= 3 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgien 06/2024

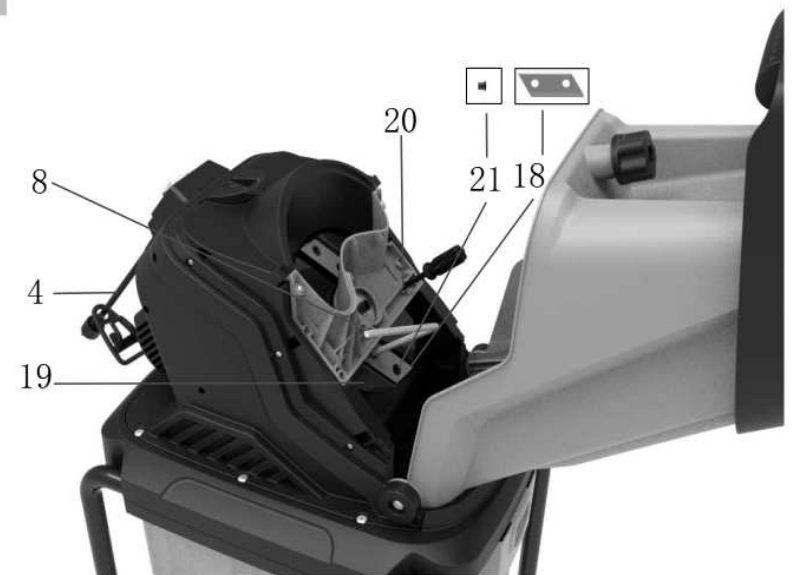
Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM GARDEN TECHNIC,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

E



F



LAME – BLAD - BLADE

Ref : WR4001



SN : 15263.2024.06 :001~300
14.05.15263
Arrival date: 10/09/2024
Production year : 2024

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.


Product: SHREDDER
Type: BV2845W
SN : 15263.2024.06 :001~300

Relevant EU Directives
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE) - 2015/863/EU(ROHS)

Applied harmonized standards
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50434:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-8:2017

Sound power level
Guaranteed: L_{WA} 106 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgium 06/2024



Mr Joostens Pierre
Director

ELEM GARDEN TECHNIC,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technical file at: info@eco-repa.com

Technical Data

Product: SHREDDER
Type: BV2845W

220-240V~ 50 Hz
2800 W (P40)
4500 min⁻¹
11.7 kg

L_{PA} 95.2 dB(A) $K=$ 3 dB(A)
 L_{WA} 101.83 dB(A) $K=$ 3 dB(A)

SN : 15263.2024.06 :001~300
 14.05.15263
 Aankomstdatum: 10/09/2024
 Productiejaar : 2024

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « ELEM GARDEN TECHNIC » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: HAKSELAAR

Type : BV2845W

SN : 15263.2024.06 :001~300

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
 2005/88/EG(NOISE) - 2015/863/EU(ROHS)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
 EN 50434:2014
 EN 62233:2008
 AFPS GS 2019:01 PAK
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1
 IEC 62321-3-1:2013
 IEC 62321-6:2015
 IEC 62321-7-1:2015
 IEC 62321-7-2:2017
 EN ISO 17075-1:2017
 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
 IEC 62321-5:2013
 IEC 62321-8:2017

Geluidsvermogensniveau

Gegarandeerd: L_{WA} 106 dB(A)


Technische Daten

Produit : HAKSELAAR
 Type : BV2845W

220-240V~ 50 Hz
 2800 W (P40)
 4500 min⁻¹
 11.7 kg

L_{PA} 95.2 dB(A) K= 3 dB(A)
 L_{WA} 101.83 dB(A) K= 3 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC,
 81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
 België 06/2024












Mr Joostens Pierre
 Directeur







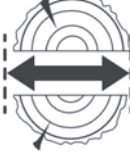
ELEM GARDEN TECHNIC,
 rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
 Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
 Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

FR BROYEUR DE VEGETAUX

IMPORTANT
A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE
A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

PICTOGRAMMES

	<p>Attention : Lire soigneusement ces instructions d'utilisation. Se familiariser avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Conserver les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Avant la première mise en service, laisser quelqu'un connaissant bien cet appareil vous indiquer la façon de s'en servir.</p> <p>Lire les instructions d'utilisation.</p>
	<p>Danger : couteau en rotation ! Ne pas mettre les mains ni les pieds dans les ouvertures tant que l'appareil est en fonctionnement.</p>
	<p>Avant d'effectuer des travaux sur le couteau, arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant. Au cas où le câble serait endommagé ou coupé lors du travail, ne pas y toucher mais désactiver immédiatement le circuit électrique par l'intermédiaire du coupe-circuit correspondant. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le câble est endommagé.</p>
	<p>Ne pas faire fonctionner cet appareil lorsqu'il y a d'autres personnes à proximité. Garder une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.</p>
	<p>Attendre l'arrêt total de tous les éléments de l'appareil avant de les toucher.</p>
	<p>Ne marchez pas sur le bac de récupération.</p>
	<p>Ne marchez pas sur le bac de récupération</p>
	<p>Boîtier ouvert</p>
	<p>Boîtier fermé</p>

	Porter des gants pour protéger vos mains
	Lors du travail avec l'appareil, toujours porter des lunettes de protection et une protection acoustique.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	Niveau de puissance acoustique garanti
	Indique un risque de décharges électriques.
	Capacité de coupe : Diamètre de branche max

SN : 15263.2024.06 :001~300
14.05.15263
Date d'arrivée: 10/09/2024
Année de production : 2024

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

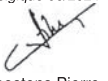
Produit: BROYEUR DE VEGETAUX
Type: BV2845W
SN : 15263.2024.06 :001~300

Directives européennes en vigueur :
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)
2005/88/CE(NOISE) - 2015/863/UE(ROHS)

Normes harmonisées appliquées :
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15
EN 50434:2014
EN 62233:2008
AIPS GS 2019:01 PAK
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-8:2017

Niveau de puissance acoustique
Garanti: L_{WA} 106 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgique 06/2024


Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

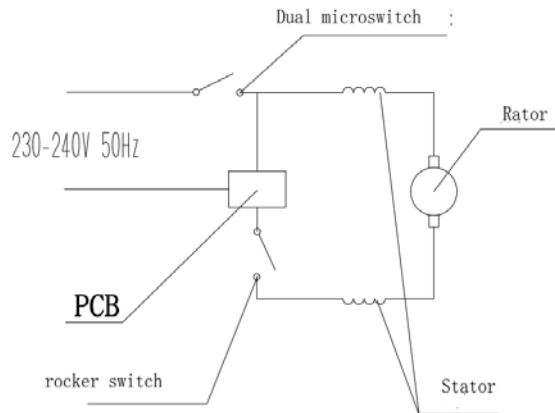
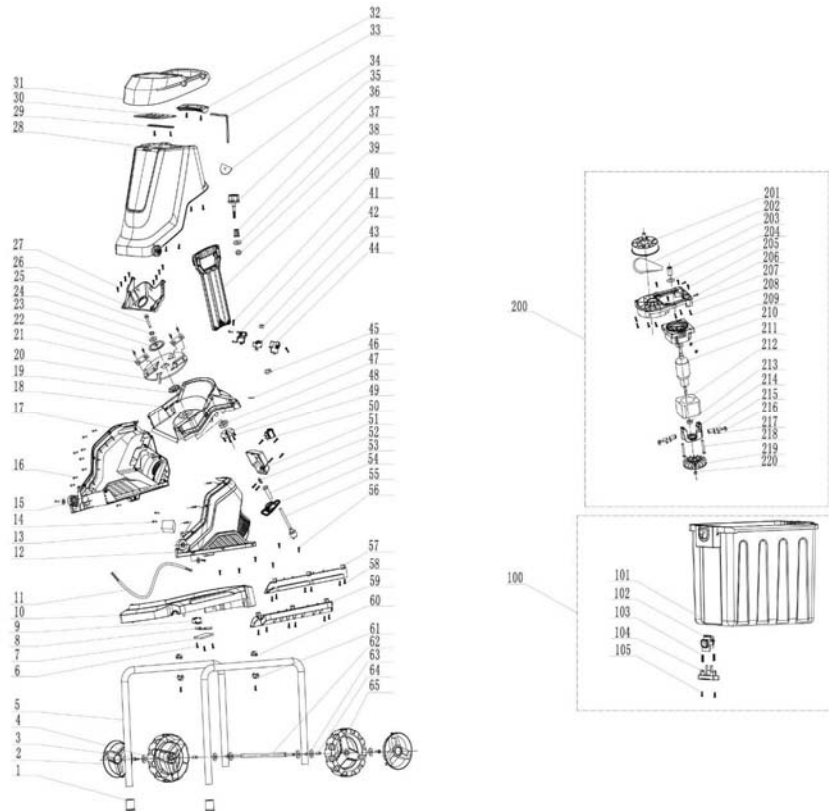
ELEM GARDEN TECHNIC,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Caractéristiques techniques

Produit : BROYEUR DE VEGETAUX
Type : BV2845W

220-240V~ 50 Hz
2800 W (P40)
4500 min⁻¹
11.7 kg

L_{PA} 95.2 dB(A) K= 3 dB(A)
L_{WA} 101.83 dB(A) K= 3 dB(A)



CONSIGNES DE SECURITE

Avertissement ! A lire en premier.

Ne pas mettre les mains dans l'entonnoir ni dans la sortie des déchets durant le fonctionnement.
Lorsqu'on arrête l'appareil, celui-ci continue à tourner pendant quelques secondes encore.

Avant la mise en fonctionnement, l'appareil doit être monté conformément aux instructions jointes à l'appareil.
 Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum.
 Avant chaque utilisation de la appareil, contrôler ce disjoncteur différentiel.

N'utiliser que des rallonges autorisées pour l'extérieur et étanches aux projections d'eau.

Ne jamais entrer en contact mains humides avec la fiche du cordon d'alimentation ou avec la prise électrique.

Ne pas écraser, déformer, cisailier ni tirer violemment le câble.
 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, visuel, auditif ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil.

Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Durant le service, aucune autre personne ni animal ne doit se trouver dans un rayon de 3 m autour de l'appareil. A l'endroit de travail, l'utilisateur est responsable envers de tierces personnes.

Se familiariser avec les instructions d'utilisation avant de vouloir travailler avec l'appareil.

Ne pas porter de vêtements amples ou de rubans pendants ou de cravates.

Faire fonctionner l'appareil dans un endroit dégagé et sans objets aux alentours, sur un sol plan et solide, pas trop près d'un mur ou d'autres objets fixes.

Ne pas faire fonctionner l'appareil sur un sol pavé ou recouvert de graviers. Le matériel éjecté peut causer des blessures.

Avant la mise en service, contrôler que toutes les vis, tous les écrous et autres composants de fixation soient correctement fixés et que les dispositifs de protection et de déflexion soient correctement mis en place. Remplacer les plaques d'avertissement endommagées ou illisibles.

Avant de démarrer, s'assurer que l'entonnoir est libre.

Tenir le visage et le corps à distance de l'ouverture de l'entonnoir.

Eviter que les mains et d'autres parties du corps ou des vêtements parviennent dans l'entonnoir ou dans l'ouverture d'éjection ou à proximité des pièces en mouvement. Arrêter l'appareil avant d'accrocher ou de décrocher le sac de récupération.

Veiller à toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne pas se pencher trop en avant.

Durant le remplissage, ne pas se mettre sur une position plus élevée que celle du pied de l'appareil.

Lors du travail, garder une certaine distance par rapport à la zone d'éjection.

Veiller tout particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de pièces en métal, de pierres, de bouteilles, canettes ou autres corps étrangers parmi le matériel à introduire dans l'appareil.

Au cas où le couteau heurterait un corps étranger ou que l'appareil commencerait à faire des bruits étranges ou à vibrer, l'arrêter immédiatement afin d'arrêter le couteau.
 Retirer la fiche de la prise de courant et procéder de la manière suivante :
 – inspecter soigneusement le dégât
 – remplacer toutes les pièces endommagées ou les réparer
 – contrôler si des pièces se sont détachées et, le cas échéant, les resserrer.

Ne jamais essayer de réparer l'appareil sauf si vous avez la formation nécessaire.

Faire attention à ce que le matériel coupé n'obture pas la zone d'éjection ; ceci entrave la sortie du matériel broyé et peut provoquer un contrecoup dans l'entonnoir.

Quand l'appareil est obturé, l'arrêter et attendre l'arrêt complet du couteau. Avant d'enlever le matériel broyé, retirer la fiche de la prise de courant.

Laisser tous les dispositifs de protection et les recouvrements en place et veiller à un fonctionnement correct.

Ne pas essayer de modifier la vitesse de rotation du moteur. Lorsqu'il y a un problème, contacter le service après-vente :

ELEM GARDEN TECHNIC
sav@eco-repa.com

Tenir les ouïes de ventilation exemptes de résidus ou autres objets afin d'éviter un endommagement du moteur ou un incendie éventuel.

Ne pas transporter l'appareil pendant que le moteur est en marche.

A chaque fois qu'on quitte le lieu de travail, arrêter l'appareil, attendre l'arrêt total du couteau et retirer la fiche de secteur.

Ne pas incliner l'appareil lors du travail.

Préparation

- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'autres personnes.
- Portez en permanence une protection auditive et des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil.
- Évitez de porter des vêtements amples, ou ayant des lacets ou des cordons qui pendent.
- Utilisez l'appareil dans un espace ouvert (par exemple à distance d'un mur ou d'un objet fixe) et sur une surface plane et dure.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur un sol en pavés ou en gravier où des matériaux pourraient être éjectés et provoquer des blessures.
- Il est recommandé d'utiliser le broyeur avec un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement n'excédant pas 30mA.
- Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que les vis, écrous, boulons et attaches sont bien serrés, et que les protections et les écrans sont bien en place. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou lorsqu'il pleut.

Utilisation

- Avant de démarrer la machine, vérifiez l'ouverture d'alimentation pour vous assurer qu'elle est débranchée.
- Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'ouverture d'alimentation.
- Ne laissez pas vos mains, ou toute autre partie du corps ou vos vêtements à l'intérieur de l'ouverture d'alimentation, du conduit d'évacuation ou à proximité de toute partie mobile.
- Gardez en permanence un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Ne vous tenez jamais à une hauteur supérieure à la base de l'appareil lorsque vous y introduisez des matériaux à broyer.
- Tenez-vous toujours à l'écart de la zone d'évacuation lors de l'utilisation de l'appareil.
- Lors de l'introduction des matériaux à broyer dans l'appareil, prenez bien garde qu'aucun élément en métal, pierre, bouteille, boîte de conserve ou autre corps étranger ne soit présent.
- Si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si l'appareil commence à émettre des vibrations ou des bruits suspects, coupez l'alimentation électrique et arrêtez l'appareil. Débranchez l'alimentation et prenez les mesures suivantes :
 - 1) Vérifiez s'il y a des dommages.
 - 2) Vérifiez et resserrez toutes les pièces desserrées.
 - 3) Remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées par des pièces aux caractéristiques équivalentes.
- Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler au niveau de la zone d'éjection. L'éjection normale pourrait s'en trouver affectée et des matériaux pourraient être éjectés par l'ouverture d'alimentation.
- En cas de bourrage de l'appareil, arrêtez le moteur et débranchez l'alimentation électrique avant de nettoyer les débris. Gardez le câble d'alimentation à l'écart des débris et autres matières accumulées pour éviter de l'endommager et de risquer un incendie. Souvenez-vous qu'actionner le mécanisme de démarrage d'un appareil à moteur met également en marche le mécanisme de coupe.
- Laissez en place toutes les protections et tous les déflecteurs et conservez-les en bon état.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque celui-ci est encore branché.
- Arrêtez toujours le moteur et déconnectez l'appareil chaque fois que vous quittez la zone de travail.
- N'inclinez pas l'appareil lorsque le moteur fonctionne.
- Ne pas se précipiter, veillez à toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne vous penchez pas trop en avant. Durant le remplissage, ne vous mettez pas sur une position plus élevée que celle du pied de l'outil de jardin.

ENVIRONMENT



If, after a while, you decide to replace your machine, do not dispose of it with household waste but treat it in an environmentally-friendly way.

The manual in PDF format is available on our website: www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC
81, rue de gozée
61110 Montigny-le-Tilleul
Belgium
Tel: 0032 (0) 71 29 70 70

www.eco-repa.com info@eco-repa.com

Made in China 2024

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The engine does not work	Housing lock not closed	Tighten the housing lock by hand
	Power failure.	Check the outlet, cable, line, plug and have them repaired by a qualified electrician if necessary.
	The overload protection has responded.	Remove all shavings. Press the on/off switch to restart the device.
	Body cover is open	Make sure the body cover is secure and the housing lock is tight.
The matter is not driven inside	The collection bin is not pushed into the correct position.	Make sure the collection box is pushed down into the frame under the crusher body and that the collection box latch is properly locked.
	Shredding material too soft	Push through using wood or shred dry branches
	Cutting blades are blocked	Release the blockage (see the "Remove blockages" section)
Machine does not shred satisfactorily	Shredded material in the discharge chute	Remove the cap, wait for the blades to stop, remove the crushed material from the discharge chute.
	The blades are worn	Pour the blades by first unplugging the device from the power supply. The reversible blade is attached to the blade plate using two screws. Guide a metal rod like a screwdriver through the access hole (20) and carefully rotate the blade plate (19) until you reach one of the two blocking openings. Use the allen key provided to unscrew the screws and remove the blade.

4. When servicing the cutting elements, be aware that if the engine does not start thanks to the protection locking device, the cutting elements can still be set in motion by a manual starting mechanism.
5. Never try to override the protection lock.
6. Remove any deposits on the appliance using a brush.
7. Always clean the appliance after use. Clean the plastic frame and parts with soap and a damp cloth. Do not use aggressive detergents or solvents for cleaning.
8. Never hose down or wash down the shredder. Never allow water to enter the shredder. Proceed only in accordance with the instructions in the manual.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains voltage	220-240 V
Mains frequency	50 Hz
Power	2800 W (P40)
No-load speed	4500 min ⁻¹
Max. branch diameter,	45 mm max
Blade ref.	WR4002
Protection class	IPX4
Capacity tank	50 l
Weight	11.7 kg

Noise emission values measured in accordance with the applicable standard :

Sound pressure L _{PA}	95.2 dB(A)	K = 3 dB(A)
Sound power level L _{WA}	101.83 dB(A)	K = 3 dB(A)

Guaranteed sound power level :
L_{WA} 106 dB(A)



ATTENTION! If the sound pressure exceeds 85 dB(A), personal hearing protection must be worn.

Weighted root mean square acceleration value in accordance with the applicable standard: < 2.5 m/s².



The declared total vibration value has been measured in accordance with a standardised test method and can be used to compare one tool with another; an indication that the declared total vibration value can also be used for an assessment of the exhibition.



Vibration emission during actual use of the power tool may differ from the total declared value, depending on the methods of use of the tool; and signifying the need to identify safety measures to protect the operator, which are based on an estimate of exposure

under actual conditions of use (taking into account all the constituent parts of the operating cycle, such as tool stop and idle times, in addition to the trip time).

AFTER-SALES SERVICE

A damaged switch must be replaced in our service workshops.
If it is necessary to replace the power cable, this must be done by the manufacturer or his agent to avoid danger.

After-Sales Service and Support

Our After-Sales Service will answer any questions you may have about repairing and maintaining your product and about spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found at: www.eco-repa.com
ELEM GARDEN TECHNIC's technical advisors and assistants are available to answer any questions you may have about our products and their accessories: sav@eco-repa.com

STORAGE

Clean the entire machine and its accessories thoroughly.
Store it out of the reach of children, in a stable and safe position, in a dry and temperate place, avoiding temperatures that are too high or too low. Protect it from direct sunlight. If possible, keep it in the dark.
Do not enclose it in plastic bags, as moisture could form.

GUARANTEE

For warranty clauses, please refer to to the attached warranty conditions.



DOUBLE YOUR WARRANTY
Register your warranty on
www.elemtechnic.com

By registering :

- * Double the duration of your guarantee
- * You will receive regular information on our new products and promotions.

- Eviter d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en présence d'un risque de foudre.
- Ne pas se précipiter, veillez à toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne vous penchez pas trop en avant. Durant le remplissage, ne vous mettez pas sur une position plus élevée que celle du pied de l'outil de jardin.
- Eviter d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en présence d'un risque de foudre.

Entretien et stockage

- Lorsque l'appareil est à l'arrêt pour réparation, entretien, entreposage ou pour changer un accessoire, débranchez-le et vérifiez que toutes les parties mobiles sont complètement à l'arrêt ; si l'appareil est muni d'une clé de contact, retirez-la. Laissez l'appareil se refroidir avant tout examen, réglage, etc.
- L'appareil est équipé d'un dispositif de verrouillage qui empêche le broyeur de fonctionner lorsque le capot est ôté. Lors de l'entretien, à titre de précaution supplémentaire, assurez-vous d'avoir déconnecté l'alimentation. Portez toujours un équipement de protection lorsque vous entretenez les lames qui sont capables d'infliger des blessures graves.
- Arrêtez le broyeur et attendez que tous les éléments mobiles soient à l'arrêt avant d'ôter les débris ou de monter ou de retirer le dispositif de collecte devant le conduit d'évacuation.
- Le remplacement du câble d'alimentation ne peut être effectué que par une personne autorisée ou par un centre de service agréé par ELEM GARDEN TECHNIC.



AVERTISSEMENT
Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

DESCRIPTION

G

- ① : Élément de poussée
- ② : Corps de la machine
- ③ : Bac de collecte
- ④ : Clé Allen
- ⑤ : Essieu
- ⑥ : Roue x2
- ⑦ : Enjoliveur de roue

A

- 1 Élément de poussée
- 2 Goulotte d'alimentation
- 3 Couverture du corps
- 4 Câble d'alimentation
- 5 Décharge de traction du câble
- 6 Loquet de la boîte de collecte
- 7 Boîte de collecte
- 8 Clé Allen
- 9 Serrure du boîtier
- 10 Interrupteur marche/arrêt
- 11 étape
- 12 roues
- 12.1 Enjoliveur de roue
- 13 essieux

C

- 14 Rondelle (Ø9)
- 15 Douille
- 16 Rondelle (Ø6)
- 17 Écrou hexagonal

F

- 18 lames
- 19 Plaque de lame
- 20 Trou d'accès
- 21 Vis

(Le tournevis n'est pas inclus dans les accessoires.)

MONTAGE DU BROYEUR DE JARDIN

B

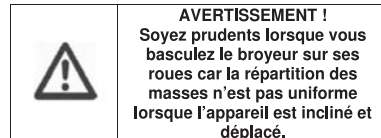
Montage des roues et des supports

C



Montage des roues

- Positionnez les pieds (11) sur la machine.
- Desserrez l'écrou hexagonal (17), la rondelle (Ø6 mm) (16), la rondelle (Ø9 mm) (14) et la bague (15) de l'essieu (13) avec la clé Allen (8).
- Placez les rondelles (14) sur chaque extrémité de l'essieu (13) et faites glisser l'essieu à travers les trous des pieds (11). Ajoutez la rondelle (14) et la bague (15), puis installez les roues (12). Ajoutez une rondelle supplémentaire (16) et installez l'écrou hexagonal (17) sur les extrémités filetées de l'essieu. Serrez fermement les écrous hexagonaux (17) en tournant la clé Allen (8). Pendant ce temps, fixez l'axe (13) pour le raccordement par écrou hexagonal à l'aide d'un tournevis (non compris dans la livraison) dans le trou de l'axe (13).
- Enfoncez les enjoliveurs (12.1) dans les roues (12) pour recouvrir les extrémités de l'essieu. Vous pouvez utiliser un marteau pour les placer solidement sur l'essieu. Il peut y avoir un certain jeu entre la roue et l'enjoliveur. Il n'est pas nécessaire de l'appuyer jusqu'au fond.



Installation de la boîte de collecte

Installez la boîte de collecte en la poussant dans le cadre sous le corps du broyeur. Assurez-vous que la boîte de collecte est poussée vers le bas et que le loquet de la boîte de collecte est correctement verrouillé.

les accessoires

Accrochez la palette (1) de chaque côté de la goulotte d'alimentation (2).

Placez la clé Allen (8) à l'arrière de la goulotte d'alimentation (2).

PREPARATION

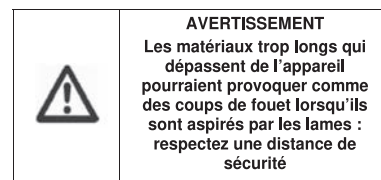
AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'appareil lisez l'ensemble du mode d'emploi et familiarisez-vous avec les caractéristiques du broyeur.

AVERTISSEMENT !

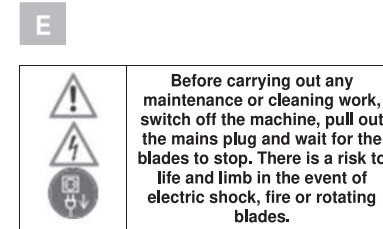
Avant d'inspecter ou d'entretenir une partie de l'appareil, coupez le moteur, débranchez l'appareil de l'alimentation et assurez-vous que tous les éléments mobiles se sont complètement arrêtés.

- Inspectez les matériaux à broyer avant de commencer. Enlever les objets ou les débris qui peuvent être lancés, se coincer ou rester enchevêtrés dans les lames. Ôtez du sol les souches. Des corps étrangers comme des cailloux, du verre, du métal, des tissus ou du plastique ne doivent pas pénétrer dans le conduit d'alimentation : ils pourraient endommager les lames.
- Placez toujours l'appareil sur un sol solide et plat. N'inclinez pas ou ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Laissez les lames de coupe atteindre leur pleine vitesse avant de faire pénétrer le matériau à broyer dans l'entonnoir d'alimentation.
- N'utilisez le broyeur que pour traiter les matériaux suivants :
 - brindilles et branches (diamètre maximal 45 mm)
 - déchets de la taille des arbustes
 - déchets de l'entretien des haies
 - déchets de plantes et autres déchets de jardin
 - feuilles et racines des plantes (ôtez la terre qui entoure les racines avant de broyer)
- N'utilisez pas le broyeur pour traiter des déchets mous de type déchets de cuisine, qui doivent être traités par compost.
- Placez les matériaux à broyer dans le coin de l'ouverture d'alimentation : ils seront happés par les lames s'ils ne sont pas trop volumineux.
- Insérez uniquement la quantité de matériaux qu'il faut pour ne pas bloquer l'ouverture d'alimentation.



- Veillez à ce que les déchets broyés puissent tomber librement du conduit d'éjection.
- Pour obtenir un résultat plus fin, le matériau broyé peut faire l'objet d'un second traitement de broyage.
- Ne laissez pas s'accumuler les matériaux broyés jusqu'à un niveau où ils bloqueraient le conduit

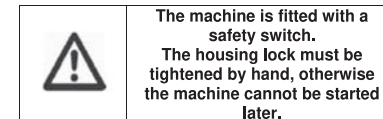
Remove blockages



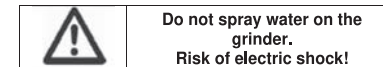
- Make sure the power cable (4) is unplugged from the mains.
- Unlock the housing lock (9).
- Tilt the body cover (3) forward.
- This gives you free access to the blades (18).



- You can now remove the blockage in the machine.

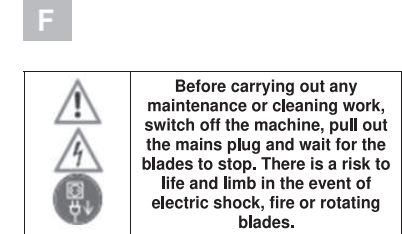


MAINTENANCE



- Always keep the machine, wheels and ventilation holes clean. Use a brush or cloth for cleaning, but do not use any cleaning products or solvents.
- Check the machine, especially the protective equipment, for damage such as loose, worn or damaged parts before each use. Make sure all nuts, bolts and screws are firmly in place.
- Check that the covers and protective devices are undamaged and correctly installed. Replace them if necessary.
- Store the machine in a dry place, out of the reach of children. Do not enclose the machine in nylon bags, as this could lead to moisture build-up.

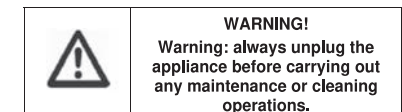
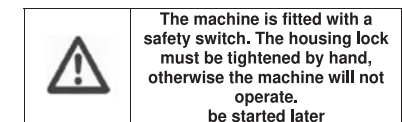
Turning or replacing blades



- Make sure the power cable (4) is unplugged from the mains.
- Unlock the housing lock (9).
- Tilt the body cover (3) forward to gain free access to the blades (18).
- Secure the blade plate (19), for example with a screwdriver (not included in delivery). Meanwhile, guide the screwdriver through the access hole (20) and carefully rotate the blade plate (19) until you reach one of the two locking openings. You can now pass the screwdriver through the blade holder plate (19) to lock it.
- You can use the Allen key (8) to loosen the two screws (21) and remove the blade (18).

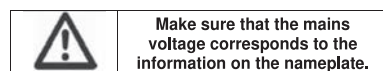


- When fitting the blade, use only new screws and tighten to a torque of 12 Nm using a torque spanner.

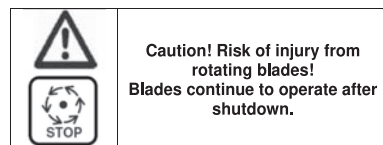


- When the appliance is stopped for maintenance or inspection, or for storage, or to change an accessory, unplug the power cable and disconnect it from the mains supply before carrying out any checks, adjustments, etc.
- If an extension cable is used, it must not be of a lower grade than the power cable already connected to the appliance.
- Check the power cable and any extension cables for damage or signs of wear. Do not use the appliance if the cables are damaged.

Switching on and off



1. Loop the end of the extension cord and hang it in the cable clamp (5) on the power line (4). See detailed illustration
2. Connect the extension cable to the power line (4).
3. Switch the machine on to "I" using the on/off switch (10).
4. To turn off, return the on/off switch (10) to position "0".

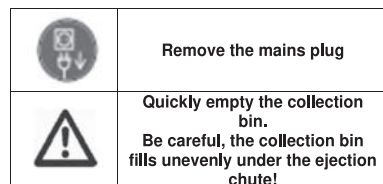


WARNING !

Never loosen the tightening knob without placing the on/off switch in the off position and removing the power cord from the outlet.

WARNING !

The grinder will stop within 5 seconds of being unplugged.



1. Switch the machine on to position "0" using the on/off switch (10).
2. Remove the collection container (7) and empty it.
3. Reinstall the collection bin (7) and ensure that the collection bin latch (6) is properly locked.

Overload protection

In case of overload, e.g. branches too thick, the machine stops automatically. To restart, turn off the machine and return the on/off switch (10) to position "I".

Restart lock

1. Turn the on/off switch (10) to the "O" position and remove the power cable (4).
2. Unlock the housing lock (9). Tilt the body cover (3) forward.
3. Remove blockages. Lock the housing lock (9). And connect the extension cord with the power cable (4).
4. Return the on/off switch (10) to "I".

Using the flat pressure lever

A flat pressure lever is provided to help insert less dense materials such as twigs, leaves and other yard waste that need to be fed into the supply line into the unit.

1. Load material into the feed hopper.
2. Insert the flat pressure lever into the feed conduit to push the materials toward the blade disc.
3. Wait until all materials are processed before adding additional materials.

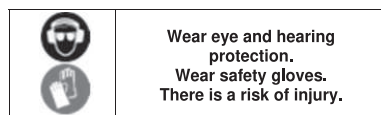
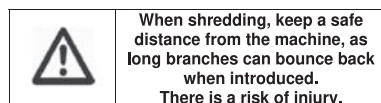
NOTE: Your fingers should never enter the supply conduit.

NOTE: Never use the device if the feed hopper is not adjusted.

NOTE: Do not work in extension.

WORKING INSTRUCTIONS

General work instructions

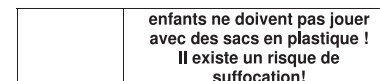


- Fill the hopper with the material to be shredded. When you feed branches into the machine, hold them down until they feed in automatically. The material is sucked in and shredded.
- Make sure you respect the feed speed of the shredder and do not overload the machine.
- To avoid clogging, alternate the shredding branches with fine twigs and wilted garden waste that had been stored for several days.
- Remove soil and stones from the roots before shredding to prevent the blades from becoming dull sooner than necessary.
- Do not shred soft, damp materials such as kitchen waste. Compost it instead.
- Only switch off the machine when all the shredded material has passed through the blade area. Otherwise, the blade may jam when you restart.

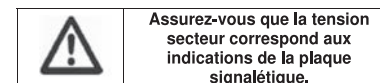
d'évacuation. Une accumulation excessive de ces matériaux leur permettrait d'atteindre les lames de coupe et d'être projetés dans l'orifice d'alimentation.

15. Les matières organiques contiennent une grande quantité d'eau et de sève qui peuvent coller au broyeur. Pour éviter ce phénomène, les matériaux devraient être entreposés quelques jours pour sécher. En revanche, les branches plus importantes se broient plus facilement lorsqu'elles sont fraîchement coupées.
16. Si, durant la coupe, la lame se bloque, arrêtez immédiatement le broyeur et déconnectez-le de son alimentation électrique avant d'examiner la cause du problème.
17. Éliminez tous les débris coincés dans les lames et examinez les dommages éventuels avant de recommencer le broyage.
18. Si la lame est restée bloquée pendant plus de 5 secondes, le disjoncteur de sécurité intervient et coupe l'appareil. Laissez la machine se refroidir pendant au moins une minute avant de redémarrer. Poussez d'abord sur le bouton reset et ensuite sur le commutateur marche / arrêt avant de faire redémarrer l'appareil.
19. Si le mécanisme de coupe se heurte à un corps étranger ou si l'appareil commence à dégager des vibrations ou des bruits inhabituels, arrêtez-le immédiatement et laissez s'immobiliser les lames. Débranchez la prise de l'alimentation et effectuez les démarches suivantes :
 - 1) inspectez les dommages éventuels.
 - 2) remplacez ou réparez les éléments endommagés.
 - 3) contrôlez si des éléments sont desserrés et resserrez-les.
20. Si la machine est obstruée, éteignez le moteur et laissez s'immobiliser les éléments de coupe. Débranchez le câble électrique avant de nettoyer les débris.
21. Débarrassez les rainures de ventilation du moteur des débris et des autres éléments accumulés afin d'éviter une détérioration du moteur ou un risque d'incendie.
22. Éteignez toujours le moteur et débranchez le câble électrique chaque fois que vous quittez la zone de travail.
23. Ne laissez pas s'accumuler les matériaux déjà broyés dans la zone de déchargement car ils pourraient gêner le déchargement, si bien que des débris pourraient entrer par l'ouverture d'alimentation.

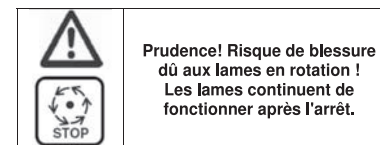
OPERATION



Allumer et éteindre



1. Faites une boucle avec l'extrémité de la rallonge et suspendez-la dans le serre-câble (5) sur la ligne électrique (4). Voir l'illustration détaillée
2. Connectez le câble d'extension à la ligne électrique (4).
3. Allumez la machine sur « I » à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (10).
4. Pour éteindre, remettez l'interrupteur marche/arrêt (10) en position « 0 ».



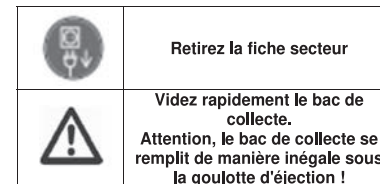
AVERTISSEMENT !

Ne desserrez jamais le bouton de serrage sans avoir placé le commutateur marche / arrêt en position d'arrêt et sans avoir retiré le cordon d'alimentation de la prise.

AVERTISSEMENT !

Le broyeur s'arrêtera dans les 5 secondes qui suivent l'instant où il a été débranché.

Vider la boîte de collecte



1. Allumez la machine en position « 0 » à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (10).
2. Retirez le bac de collecte (7) et videz-le.
3. Installez à nouveau le bac de collecte (7) et assurez-vous que le loquet du bac de collecte (6) est correctement verrouillé.

Protection de surcharge

En cas de surcharge, par ex. branches trop épaisses, la machine s'arrête automatiquement. Pour redémarrer, éteignez la machine et remettez l'interrupteur marche/arrêt (10) en position « I ».

Redémarrer le verrouillage

1. Tournez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur la position "O" et retirez le câble d'alimentation (4).
2. Déverrouillez le verrouillage du boîtier (9).
3. Inclinez le couvercle du corps (3) vers l'avant.
4. Retirez les blocages. Verrouillez le verrou du boîtier (9). Et connectez la rallonge avec le câble d'alimentation (4).
5. Remettez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur « I ».

Utilisation du levier de pression plat

Un levier de pression plat est fourni pour aider à insérer dans l'appareil les matériaux moins denses comme les brindilles, les feuilles et d'autres déchets de jardin qui doivent être introduits dans le conduit d'alimentation.

1. Chargez le matériau dans la trémie d'alimentation.
2. Introduisez le levier de pression plat dans le conduit d'alimentation pour pousser les matériaux vers le disque à lames.
3. Attendez que tous les matériaux soient traités avant d'ajouter des matériaux supplémentaires.


NOTE : Vos doigts ne doivent jamais entrer dans le conduit d'alimentation.


NOTE : N'utilisez jamais l'appareil si la trémie d'alimentation n'est pas ajustée.

NOTE : Ne travaillez pas en extension.

INSTRUCTIONS DE TRAVAIL

Instructions générales de travail

	Lors du broyage, maintenez une distance suffisante par rapport à la machine, car les branches longues peuvent rebondir lorsqu'elles sont introduites. Il existe un risque de blessure.
---	---


	Portez des protections oculaires et auditives. Portez des gants de sécurité. Il existe un risque de blessure.
---	--

• Remplissez la trémie avec le matériau à broyer. Lorsque vous introduisez des branches dans la machine, maintenez-les jusqu'à ce qu'elles s'introduisent automatiquement. Le matériau est aspiré et déchiqueté.


- Assurez-vous de respecter la vitesse d'alimentation du broyeur et de ne pas surcharger la machine.
- Pour éviter le colmatage, alternez le déchiquetage de branches avec de fines brindilles et de déchets de jardin flétris stockés depuis plusieurs jours.
- Retirez la terre et les cailloux des racines avant de les déchiqueter pour éviter que les lames ne s'émoussent plus tôt que nécessaire.
- Ne déchiquetez pas de matériaux mous et humides tels que les déchets de cuisine. Compostez-les plutôt.
- N'éteignez la machine que lorsque tous les matériaux déchiquetés sont passés. la zone de la lame. Sinon, la lame risque de se bloquer au redémarrage.

Supprimer les blocages


E

	Avant tout travail d'entretien ou de nettoyage, éteignez la machine, débranchez la fiche secteur et attendez que les lames s'arrêtent. Il existe un risque pour la vie et l'intégrité physique en cas de choc électrique, d'incendie et de lames en rotation.
---	--


- Assurez-vous que le câble d'alimentation (4) est débranché du secteur.
- Déverrouillez le verrouillage du boîtier (9).
- Inclinez le capot de carrosserie (3) vers l'avant.
- Cela vous donne libre accès aux lames (18).

	Portez des gants de sécurité. Il existe un risque de blessure.
---	---

- Vous pouvez maintenant supprimer le blocage dans la machine.

	La machine est équipée d'un interrupteur de sécurité. Le verrouillage du boîtier doit être resserré à la main, sinon la machine ne pourra pas démarrer ultérieurement.
---	---

ENTRETIEN

	Ne vaporisez pas d'eau sur le broyeur. Risque de choc électrique !
---	---

- Gardez toujours la machine, les roues et les trous de ventilation propres. Utilisez une brosse ou un chiffon pour le nettoyage, mais n'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant.

PREPARATION


WARNING!

Before using the appliance, read all the operating instructions and familiarise yourself with the features of the shredder.

WARNING!

Before inspecting or servicing any part of the appliance, switch off the engine, disconnect the appliance from the power supply and ensure that all moving parts have come to a complete stop.

1. Inspect the material to be shredded before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, get stuck or become entangled in the blades. Remove stumps from the ground. Foreign objects such as stones, glass, metal, fabric or plastic must not enter the feed chute: they could damage the blades.
2. Always place the appliance on a solid, level surface. Do not tilt or move the appliance when it is in operation.
3. Allow the cutting blades to reach full speed before feeding the material to be shredded into the feed hopper.
4. Only use the shredder to process the following materials:
 - 1) twigs and branches (maximum diameter 45 mm)
 - 2) shrub pruning waste
 - 3) waste from hedge maintenance
 - 4) plant and other garden waste
 - 5) plant leaves and roots (remove the soil surrounding the roots before shredding)
5. Do not use the shredder to process soft waste such as kitchen waste, which should be composted.
6. Place the material to be shredded in the corner of the feed opening: it will be caught by the blades if it is not too bulky.
7. Insert only as much material as you need to avoid blocking the feed opening.


	WARNING Materials that are too long and protrude from the appliance could cause whiplash when sucked up by the blades: keep a safe distance.
---	---

8. Make sure that the shredded waste can fall freely from the ejection duct.
9. To obtain a finer result, the ground material can be subjected to a second grinding treatment.
10. Do not allow shredded material to accumulate to a level where it blocks the exhaust duct. Excessive accumulation of this material would allow it to reach the cutting blades and be thrown into the feed opening.
11. Organic materials contain large quantities of


water and sap, which can stick to the shredder. To avoid this, the material should be stored for a few days to dry out. Larger branches, on the other hand, grind more easily when freshly cut.

12. If the blade jams during cutting, stop the shredder immediately and disconnect it from the power supply before investigating the cause of the problem.
13. Remove any debris trapped in the blades and inspect for damage before resuming shredding.
14. If the blade is blocked for more than 5 seconds, the safety circuit breaker will intervene and switch the machine off. Allow the machine to cool down for at least a minute before restarting. First press the reset button and then the on/off switch before restarting the machine.
15. If the cutting mechanism comes into contact with a foreign object or if the appliance begins to make unusual noises or vibrations, stop it immediately and allow the blades to come to a complete stop. Unplug the appliance from the mains and carry out the following steps:
 - 7) inspect for any damage.
 - 8) replace or repair damaged components.
 - 9) check for loose parts and retighten.
16. If the machine is obstructed, switch off the engine and allow the cutting elements to come to a standstill. Disconnect the power cable before clearing away any debris.
17. Clear the engine ventilation slots of debris and other accumulations to prevent damage to the engine or the risk of fire.
18. Always switch off the engine and disconnect the power cable whenever you leave the work area.
19. Do not allow previously shredded material to accumulate in the unloading area, as it could impede unloading and cause debris to enter through the feed opening.

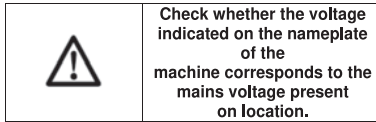
OPERATION

	The feed chute should be empty.
--	--

A

	WARNING Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a risk of suffocation!
---	--

ELECTRICAL SAFETY



DESCRIPTION

G

- ① Thrust element
- ② Machine body
- ③ Collection bin
- ④ Allen key
- ⑤ Axle
- ⑥ Wheel x2
- ⑦ Wheel cover

A

- 1 Thrust element
- 2 Feed chute
- 3 Body coverage
- 4 Power cable
- 5 Cable strain relief
- 6 Collection box latch
- 7 Collection box
- 8 Allen key
- 9 Housing lock
- 10 On/off switch
- 11 step
- 12 wheels
- 12.1 Wheel cover
- 13 Axles

C

- 14 Washer (Ø9)
- 15 Socket
- 16 Washer (Ø6)
- 17 Hex nut

F

- 18 Blades
- 19 Blade plate
- 20 Access hole
- 21 Screw

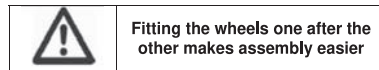
(The screwdriver is not included in the accessories).

ASSEMBLING THE GARDEN SHREDDER

B

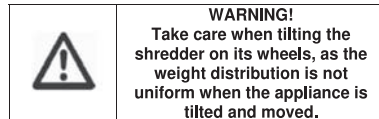
Fitting wheels and supports

C



Fitting the wheels

1. Position the feet (11) on the machine.
2. Loosen the hex nut (17), washer (Ø6 mm) (16), washer (Ø9 mm) (14) and bushing (15) from the axle (13) with the Allen wrench (8).
3. Place washers (14) on each end of axle (13) and slide axle through holes in feet (11). Add washer (14) and bushing (15), then install wheels (12). Add an additional washer (16) and install the hex nut (17) onto the threaded ends of the axle. Tighten the hex nuts (17) securely by turning the Allen key (8). Meanwhile, secure the axle (13) for the hexagonal nut connection using a screwdriver (not included in delivery) into the hole in the axle (13).
4. Press the hubcaps (12.1) into the wheels (12) to cover the ends of the axle. You can use a hammer to place them securely on the axle. There may be some play between the wheel and the hubcap. It is not necessary to press it all the way down.



Installation of the collection box

Install the collection box by pushing it into the frame under the grinder body. Make sure the collection box is pushed down and the collection box latch is properly locked.

the accessories

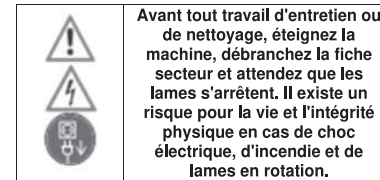
Hang the pallet (1) on either side of the feed chute (2).

Place the Allen key (8) on the back of the feed chute (2).

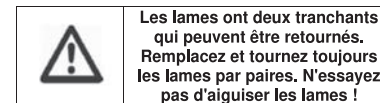
- Vérifiez la machine, en particulier l'équipement de protection, avant chaque utilisation, en cas de dommages tels que des pièces desserrées, usées ou endommagées. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont fermement en place.
- Vérifiez que les capots et les dispositifs de protection ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement installés. Remplacez-les si nécessaire.
- Rangez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Ne pas enfermer la machine dans des sacs en nylon car cela pourrait provoquer la formation d'humidité.

Tourner ou remplacer les lames

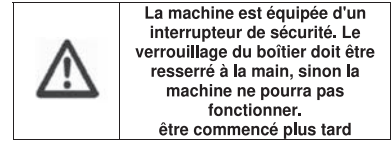
F



1. Assurez-vous que le câble d'alimentation (4) est débranché du secteur.
2. Déverrouillez le verrouillage du boîtier (9).
3. Inclinez le capot du corps (3) vers l'avant pour accéder librement aux lames (18).
4. Bloquez la plaque à lames (19), par exemple avec un tournevis (non compris dans la livraison). Pendant ce temps, guidez le tournevis à travers le trou d'accès (20) et faites pivoter délicatement la plaque à lame (19) jusqu'à atteindre l'une des deux ouvertures de blocage. Vous pouvez maintenant passer le tournevis à travers la plaque porte-lame (19) pour le bloquer.
5. Vous pouvez utiliser la clé Allen (8) pour desserrer les deux vis (21) et retirer la lame (18).



6. Lors du montage de la lame, veillez à utiliser uniquement des vis neuves et fixez-les avec un couple de 12 Nm à l'aide d'une clé dynamométrique.



1. Lorsque l'appareil est arrêté pour effectuer un entretien ou un contrôle, ou pour l'entreposer, ou pour changer un accessoire, débranchez le câble électrique et déconnectez-le de l'alimentation du secteur avant de procéder aux contrôles, aux réglages, etc.
2. Si un câble de rallonge est utilisé, il ne peut pas être d'un grade inférieur à celui du câble d'alimentation qui est déjà raccordé à l'appareil.
3. Vérifiez la présence de dommages ou de signes d'usure sur le câble d'alimentation et les éventuels câbles de rallonge. N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés.
4. Lors de l'entretien des éléments de coupe, prenez garde au fait que si le moteur ne démarre pas grâce au dispositif de verrouillage de la protection, les éléments de coupe peuvent toujours être mis en mouvement par un mécanisme de démarrage manuel.
5. N'essayez jamais d'outrepasser le dispositif de verrouillage de la protection.
6. Ôtez les dépôts présents sur l'appareil en utilisant une brosse.
7. Nettoyez toujours l'appareil après utilisation. Nettoyez la structure en plastique et les éléments en plastique avec du savon et un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents agressifs ou de solvants pour le nettoyage.
8. Ne nettoyez jamais le broyeur au jet ou à grandes eaux. Ne laissez jamais d'eau pénétrer dans le broyeur. Ne procédez qu'en suivant les instructions du manuel.

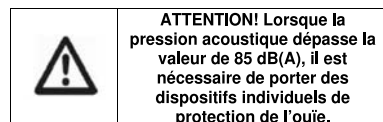
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau	220-240 V
Fréquence du réseau x	50 Hz
Puissance	2800 W (P40)
Vitesse à vide	4500 min ⁻¹
Diamètre max. des branches,	45 mm max
Ref lame	WR4002
Classe de protection	IPX4
Capacité du bac	50 l
Poids	11.7 Kg


Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L _{PA}	95.2 dB(A)	K = 3 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	101.83 dB(A)	K = 3 dB(A)


Niveau de puissance acoustique garanti :
L_{WA} 106 dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2,5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers de service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.




DOUBLEZ VOTRE GARANTIE
Enregistrez votre garantie sur
www.elemttechnic.com

En vous inscrivant :

- * Vous doublez la durée de votre garantie
- * Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Le manuel sous format PDF est disponible sur notre site : www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

www.eco-repa.com info@eco-repa.com

Fabriquée en Chine

2024

Keep the ventilation holes free of residue or other objects to prevent damage to the engine or fire.

Do not transport the appliance while the engine is running.

Whenever you leave the workplace, switch off the appliance, wait for the knife to come to a complete stop and pull out the mains plug.

Do not tilt the appliance when working.

Preparation

- Do not allow children to use this appliance.
- Do not use this appliance in close proximity to other people.
- Wear hearing protection and protective eyewear at all times when using the equipment.
- Avoid wearing loose clothing or clothing with laces or cords hanging down.
- Use the appliance in an open space (e.g. away from a wall or fixed object) and on a flat, hard surface.
- Do not operate the appliance on a paved or gravel floor where materials could be ejected and cause injury.
- We recommend using the shredder with a residual current circuit breaker (RCD) with a tripping current not exceeding 30mA.
- Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts and fasteners are tight, and that all guards and shields are in place. Replace any damaged or illegible labels.
- Do not use this appliance in a damp environment or when it is raining.


Use

- Before starting the machine, check that the feed opening is clear.
- Keep your face and body away from the feed opening.
- Do not leave your hands or any other part of your body or clothing inside the feed opening, the exhaust duct or near any moving part.
- Maintain good support and balance at all times. Do not overreach. Never stand higher than the base of the machine when feeding in material to be shredded.
- Always keep clear of the evacuation zone when using the appliance.
- When inserting the material to be shredded into the appliance, take care to ensure that no metal parts, stones, bottles, cans or other foreign objects are present.
- If the cutting mechanism strikes a foreign object or if the appliance begins to emit suspicious vibrations or noises, switch off the power supply and stop the appliance. Disconnect the power supply and take the following steps:
 - 4) Check for damage.
 - 5) Check and tighten any loose parts.
 - 6) Replace or repair all damaged parts with parts of equivalent specification.

- Do not allow processed material to accumulate in the ejection area. Normal ejection could be affected and material could be ejected through the feed opening.
- If the appliance becomes jammed, stop the motor and disconnect the power supply before cleaning up the debris. Keep the power cable clear of debris and other accumulated material to avoid damaging it and risking a fire. Remember that activating the starting mechanism of a motorised appliance also starts the cutting mechanism.
- Leave all guards and deflectors in place and keep them in good condition.
- Do not move the appliance while it is still plugged in.
- Always stop the engine and disconnect the appliance whenever you leave the work area.
- Do not tilt the appliance when the engine is running.
- Don't rush, always keep a stable position and good balance. Don't lean too far forward. When filling, do not stand higher than the foot of the garden tool.
- Avoid using the machine in poor weather conditions, particularly where there is a risk of lightning.
- Do not rush, always keep a stable position and good balance. Don't lean too far forward. When filling, do not place yourself in a position higher than that of the foot of the garden tool.
- Avoid using the machine in bad weather conditions, particularly if there is a risk of lightning.

Maintenance and storage

- When the appliance is stopped for repair, maintenance, storage or to change an accessory, unplug it and check that all moving parts have come to a complete stop; if the appliance is fitted with an ignition key, remove it. Allow the appliance to cool down before carrying out any checks, adjustments, etc.
- The appliance is fitted with a locking device that prevents the shredder from operating when the cover is removed. When servicing, as an extra precaution, make sure you have disconnected the power supply. Always wear protective equipment when servicing blades that are capable of inflicting serious injury.
- Stop the shredder and wait for all moving parts to come to a standstill before removing debris or mounting or removing the collection device in front of the exhaust duct.
- The power cable may only be replaced by an authorised person or by a service centre approved by ELEM GARDEN TECHNIC.



WARNING
Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags!
There is a risk of suffocation!

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning! Read this first.

Do not put your hands in the funnel or in the waste outlet during operation. When you stop the machine, it continues to run for a few seconds.

Before starting up, the appliance must be assembled in accordance with the instructions supplied with it.

For greater safety, we recommend using an earth leakage circuit breaker with a maximum fault current of 30 mA.

Before each use of the appliance, check this earth leakage circuit breaker.

Only use extension leads that are approved for outdoor use and are splash-proof.

Never touch the plug or socket with wet hands.

Do not crush, deform, shear or pull the cable violently.

This appliance must not be used by people (including children) with physical, visual, hearing or mental disabilities, or by people without the necessary experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the use of the appliance.

Keep an eye on children and make sure they don't do not play with the device.

During operation, no other person or animal may be within a 3 m radius of the appliance. The user is responsible for third parties at the work site.

Familiarise yourself with the instructions for use before working with the appliance.

Do not wear loose clothing or dangling ribbons or ties.

Operate the appliance in an unobstructed area with no objects in the vicinity, on a level, solid floor, not too close to a wall or other fixed objects.

Do not operate the appliance on paved or gravel floors. Ejected material may cause injury.

Before commissioning, check that all screws, nuts and other fastening components are

securely fastened and that protective and deflection devices are correctly fitted. Replace any damaged or illegible warning signs.

Before starting, make sure the funnel is free.

Keep your face and body away from the funnel opening.

Do not allow hands, other parts of the body or clothing to reach into the funnel or ejection opening or near moving parts. Stop the appliance before attaching or detaching the recovery bag.

Always maintain a stable position and good balance. Do not lean too far forward.

When filling, do not stand higher than the foot of the appliance.

When working, keep a safe distance from the ejection zone.

Take particular care to ensure that there are no metal parts, stones, bottles, cans or other foreign bodies among the materials to be introduced into the appliance.

If the knife strikes a foreign object or the appliance begins to make strange noises or vibrate, turn it off immediately to stop the knife. Remove the plug from the socket and proceed as follows:
 - carefully inspect the damage
 - replace all damaged parts or repair them
 - check for loose parts and retighten if necessary.

Never attempt to repair the appliance unless you have the necessary training.

Take care that the cut material does not block the ejection zone; this will hinder the exit of the shredded material and may cause a backlash in the funnel.

When the appliance is blocked, switch it off and wait for the blade to come to a complete stop. Before removing the shredded material, remove the plug from the socket.

Leave all protective devices and covers in place and ensure correct operation.

Do not attempt to change the motor speed. In the event of a problem, contact the after-sales service:

ELEM GARDEN TECHNIC
sav@eco-repa.com

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas	Serrure du boîtier non fermée	Serrer le verrou du boîtier à la main
	Panne d'alimentation.	Vérifiez la prise, le câble, la ligne, la fiche et faites-les réparer par un électricien qualifié si nécessaire.
	La protection contre les surcharges a réagi.	Retirez tous les copeaux. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour redémarrer l'appareil.
	Le capot du corps est ouvert	Assurez-vous que le couvercle du corps est sécurisé et que le verrou du boîtier est serré.
	Le bac de collecte n'est pas poussé dans la bonne position.	Assurez-vous que la boîte de collecte est poussée vers le bas dans le cadre sous le corps du broyeur et que le loquet de la boîte de collecte est correctement verrouillé.
La matière n'est pas entraînée à l'intérieur	Matériau de déchetage trop mou	Poussez à travers en utilisant du bois ou déchiquetez des branches sèches
	Les lames de coupe sont bloquées	Libérer le blocage (voir la section « Supprimer les blocages »)
	Matériau déchiqueté dans la goulotte d'éjection	Retirez le bouchon, attendez l'arrêt des lames, retirez le matériau broyé de la goulotte d'éjection.
La machine ne déchiquete pas de manière satisfaisante	Les lames sont usées	Versez les lames en débranchant d'abord l'appareil de l'alimentation. La lame réversible est fixée à la plaque à lame à l'aide de deux vis. Guidez une tige métallique comme un tournevis à travers le trou d'accès (20) et faites pivoter soigneusement la plaque de lame (19) jusqu'à ce que vous en atteigniez une des deux ouvertures bloquantes. Utilisez la clé allen fournie pour dévisser les vis et retirer la lame.

BELANGRIJK
LEES ZORGVULDIG VOOR INGEBRIJKNAM
BEWAAR ALS REFERENTIEMATERIAAL VOOR ACHTERAF

SYMBOL

	<p>Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Laat u voor het eerste gebruik praktisch instrueren.</p> <p>Lees de gebruiksaanwijzing.</p>
	<p>Gevaar door ronddraaiend hakselmes! Houd geen hand of voet in de buurt van de openingen terwijl de machine loopt.</p>
	<p>Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u met werkzaamheden aan het hakselmes begint. Als de kabel tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd of doorgesneden, dient u de kabel niet aan te raken, maar onmiddellijk de zekering van de desbetreffende stroomkring uit te schakelen of te verwijderen. Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde kabel.</p>
	<p>Gebruik de machine niet in de buurt van andere personen. Houd personen in de buurt op een veilige afstand tot de machine.</p>
	<p>Wacht tot alle delen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u deze aanraakt.</p>
	<p>Stel de machine niet bloot aan de regen. Bewaar de machine uitsluitend op een droge plaats.</p>
	<p>Ga niet op de afvoerbak staan</p>
	<p>Open zaak</p>
	<p>Gesloten zaak</p>









	<p>Closed case</p>
	<p>Wear protective gloves, sturdy shoes and long trousers.</p>
	<p>Obtain and wear eye and ear protection at all times while operating the machine.</p>
	<p>De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.</p>
	<p>In accordance with essential applicable safety standards of European directives</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garanti</p>
	<p>Indicates a risk of electric shock.</p>

	<p>Cutting Capacity: Max Branch Diameter</p>
--	--

GB SHREDDER

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

PICTOGRAMS

	<p>Warning: Read these instructions carefully, be familiar with the controls and proper use of the machine. Please keep the instructions safe for later use. Before using for the first time, ask for a practical demonstration.</p> <p>Read instruction manual.</p>
	<p>Danger – rotating blades, keep hands and feet out of openings while the machine is running.</p>
	<p>Before handling the cutter, switch off and remove the plug from the mains supply. If the cable is damaged or cut through while working, do not touch the cable but immediately remove the plug from the mains supply. Never use the machine with a damaged cable.</p>
	<p>Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the machine.</p>
	<p>Wait until all machine components have completely stopped before touching them.</p>
	<p>Do not expose the machine to rain. Only store the machine in a dry place.</p>
	<p>Do not step on the drain pan</p>
	<p>Open case</p>

	<p>Draag werkhandschoenen, stevige schoenen en een lange broek.</p>
	<p>Draag tijdens het gebruik van de machine altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming.</p>
	<p>De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.</p>
	<p>CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garanti</p>
	<p>Geeft een risico op een elektrische schok aan.</p>
	<p>Snijcapaciteit: Max. Vertakkingsdiameter</p>

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Waarschuwing! Lees dit eerst.

Steek uw handen niet in de trechter of in de afvaluitlaat tijdens het gebruik.

Als je de machine stopt, blijft hij nog een paar seconden draaien.

Voordat het apparaat wordt opgestart, moet het worden gemonteerd volgens de meegeleverde instructies.

Voor extra veiligheid raden we aan een aardlekschakelaar te gebruiken met een maximale foutstroom van 30 mA. Controleer deze aardlekschakelaar voor elk gebruik van het apparaat.

Gebruik alleen verlengkabels die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis en spatwaterdicht zijn.

Raak de stekker of het stopcontact nooit aan met natte handen.

De kabel niet pletten, vervormen, afschuiven of er hard aan trekken.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, visuele, auditieve of geestelijke handicap, of door mensen zonder de nodige ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies heeft gekregen over het gebruik van het apparaat.

Houd kinderen in de gaten en zorg ervoor dat ze niet spelen met het apparaat.

Tijdens de werking mogen zich geen andere personen of dieren binnen een straal van 3 m van het apparaat bevinden. De gebruiker is verantwoordelijk voor derden op de werkplek.

Maak jezelf vertrouwd met de gebruiksaanwijzing voordat u met het apparaat gaat werken.

Draag geen losse kleding of bungelende linten of stropdassen.

Gebruik het apparaat in een vrije ruimte zonder voorwerpen in de buurt, op een vlakke, stevige vloer, niet te dicht bij een muur of andere vaste voorwerpen.

Gebruik het apparaat niet op verharde of grindvloeren. Weggeslingerd materiaal kan letsel veroorzaken.

Controleer voor de ingebruikname of alle schroeven, moeren en andere bevestigingsonderdelen goed vastzitten en of de beschermings- en afbuiginrichtingen correct zijn aangebracht. Vervang beschadigde of onleesbare waarschuwborden.

Controleer voordat je begint of de trechter vrij is.

Houd je gezicht en lichaam uit de buurt van de trechteropening.

Steek uw handen, andere lichaamsdelen of kleding niet in de trechter of uitwerpopening of in de buurt van bewegende onderdelen. Stop het apparaat voordat u de opvangzak bevestigt of verwijdt.

Zorg altijd voor een stabiele houding en een goed evenwicht. Leun niet te ver naar voren.

Ga tijdens het vullen niet hoger staan dan de voet van het apparaat.

Houd tijdens het werken een veilige afstand tot de uitwerpzona.

Let er vooral op dat er geen metalen onderdelen, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen in het apparaat terecht komen.

Als het mes een vreemd voorwerp raakt of het apparaat vreemde geluiden maakt of begint te trillen, zet het dan onmiddellijk uit om het mes te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en ga als volgt te werk:

- inspecteer de schade zorgvuldig
- vervang alle beschadigde onderdelen of repareer ze
- Controleer op losse onderdelen en draai ze indien nodig opnieuw vast.

Probeer het apparaat nooit te repareren tenzij u de benodigde training hebt gevolgd.

Zorg ervoor dat het versnipperde materiaal de uitwerpzona niet blokkeert; dit zal de uitvoer van het versnipperde materiaal belemmeren en kan een speling in de trechter veroorzaken.

Schakel het apparaat uit wanneer het geblokkeerd is en wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het versnipperde materiaal verwijdt.

PROBLEEMOPLOSSING

De motor werkt niet	Behuizingsslot niet gesloten.	Draai de behuizingsvergrendeling met de hand vast.
	Stroomstoring.	Controleer het stopcontact, de kabel, de leiding en de stekker en laat deze indien nodig repareren door een gekwalificeerde elektricien.
	De overbelastingsbeveiliging heeft gereageerd.	Verwijder alle spaanders. Druk op de aan/uitschakelaar om het apparaat opnieuw op te starten.
	De behuizingsafdekking is open.	Zorg ervoor dat de behuizingsafdekking goed vastzit en dat de behuizingsvergrendeling goed vastzit.
Materie wordt niet naar binnen gedragen	De opvangbak is niet in de juiste positie geduwd.	Zorg ervoor dat de opvangbak in het frame onder het brekerlichaam wordt geduwd en dat de vergrendeling van de opvangbak goed is vergrendeld.
	Het versnippermateriaal is te zacht.	Duw er doorheen met hout of versnipper droge takken.
	De snijmesses zijn geblokkeerd.	Hef de verstopping op (zie het hoofdstuk "Verwijder verstoppingen").
	Versnipperd materiaal in de uitwerpgoot.	Verwijder de dop, wacht tot de messen stoppen en verwijder het verpletterde materiaal uit de afvoergoot.
Machine vernietigt niet naar tevredenheid	De messen zijn versleten.	Giet de messen door eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
	Behuizingsslot niet gesloten.	Het omkeerbare mes wordt met twee schroeven aan de mesplaat bevestigd. Leid een metalen staaf zoals een schroevendraaier door het toegangsgat (20) en draai voorzichtig de mesplaat (19) totdat u een van de twee blokkeeropeningen bereikt. Gebruik de meegeleverde inbussleutel om de schroeven los te draaien en het mes te verwijderen.

Laat alle beschermingen en afdekkingen op hun plaats en zorg ervoor dat ze correct werken.

Probeer de motorsnelheid niet te wijzigen. Neem bij problemen contact op met de dienst na verkoop:

ELEM TUIN TECHNIEK
sav@eco-repa.com

Houd de ventilatiegaten vrij van resten of andere voorwerpen om schade aan de motor of brand te voorkomen.

Transporteer het apparaat niet terwijl de motor draait.

Wanneer u de werkplek verlaat, schakelt u het apparaat uit, wacht u tot het mes volledig stilstaat en trekt u de stekker uit het stopcontact.

Kantel het apparaat niet tijdens het werken.

Vorbereitung

- Laat dit apparaat niet door kinderen gebruiken.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van andere mensen.
- Draag tijdens het gebruik van de apparatuur altijd gehoorbescherming en veiligheidsbrillen.
- Draag geen losse kleding of kleding met veters of koorden die naar beneden hangen.
- Gebruik het apparaat in een open ruimte (bijvoorbeeld uit de buurt van een muur of vast object) en op een vlakke, harde ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet op een verharde of grindvloer waar materialen kunnen worden uitgeworpen en letsel kunnen veroorzaken.
- We raden aan de versnipperaar te gebruiken met een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Controleer voordat u de machine start of alle schroeven, moeren, bouten en bevestigingsmiddelen vastzitten en of alle afschermingen en schilden op hun plaats zitten. Vervang beschadigde of onleesbare labels.
- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving of als het regent.

Gebruik

- Controleer voordat u de machine start of de invoeropening vrij is.
- Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de invoeropening.
- Laat uw handen of andere lichaamsdelen of kleding niet in de toevoeropening, het afzuigkanaal of in de buurt van een bewegend onderdeel.
- Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans. Leun niet te ver voorover. Sta nooit hoger dan de voet van de machine wanneer u te versnipperen materiaal invoert.
- Blijf altijd uit de buurt van de evacuatiezone

wanneer u het apparaat gebruikt.

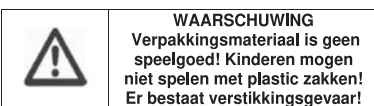
- Let er bij het invoeren van het te versnipperen materiaal in het apparaat op dat er geen metalen onderdelen, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen aanwezig zijn.
- Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als het apparaat verdachte trillingen of geluiden begint te maken, schakel dan de voeding uit en stop het apparaat. Koppel de stroomtoevoer los en neem de volgende stappen:
 - 1) Controleer op schade.
 - 2) Controleer alle losse onderdelen en draai ze vast.
 - 3) Vervang of repareer alle beschadigde onderdelen door onderdelen met een gelijkwaardige specificatie.
- Zorg ervoor dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in het uitwerpgebied. De normale uitwerping kan worden beïnvloed en er kan materiaal door de invoeropening worden uitgeworpen.
- Als het apparaat vastloopt, stop dan de motor en koppel de stroomtoevoer los voordat u het vuil opruimt. Houd het netsnoer vrij van vuil en ander opgehoopt materiaal om beschadiging en brandgevaar te voorkomen. Denk eraan dat het startmechanisme van een gemotoriseerd apparaat ook het snijmechanisme start.
- Laat alle afschermingen en deflectoren op hun plaats en houd ze in goede staat.
- Verplaats het apparaat niet als de stekker nog in het stopcontact zit.
- Stop altijd de motor en koppel het apparaat los wanneer u het werkgebied verlaat.
- Kantel het apparaat niet als de motor draait.
- Haast je niet, behoud altijd een stabiele positie en een goede balans. Leun niet te ver naar voren. Ga bij het vullen niet hoger staan dan de voet van het tuingereedschap.
- Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet als er kans is op blikseminslag.
- Haast je niet, zorg altijd voor een stabiele houding en een goede balans. Leun niet te ver naar voren. Plaats uzelf bij het vullen niet hoger dan de voet van het tuingereedschap.
- Vermijd het gebruik van de machine bij slechte weersomstandigheden, vooral als er gevaar voor bliksem bestaat.

Onderhoud en opslag

- Als het apparaat wordt stopgezet voor reparaties, onderhoud, opslag of om een accessoire te vervangen, haal dan de stekker uit het stopcontact en controleer of alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen; als het apparaat voorzien is van een contactleutel, verwijder deze dan. Laat het apparaat afkoelen voordat u controles, afstellingen enz. uitvoert.
- Het toestel is uitgerust met een vergrendeling die verhindert dat de versnipperaar werkt wanneer het deksel verwijderd is. Zorg er als extra voorzorgsmaatregel voor dat u de stroomtoevoer hebt losgekoppeld tijdens het

onderhoud. Draag altijd beschermende uitrusting bij het onderhoud van messen die ernstig letsel kunnen veroorzaken.

- Stop de versnipperaar en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u afval verwijdt of het opvangapparaat voor het uitlaatkanaal monteert of verwijdt.
- De voedingskabel mag alleen worden vervangen door een bevoegd persoon of door een door ELEM GARDEN TECHNIC erkend servicecentrum.



ELEKTRISCHE VEILIGHEID



BESCHRIJVING

G

- ①: Drukelement
- ②: Machinelichaam
- ③: Opvangbak
- ④: Inbussleutel
- ⑤: As
- ⑥: Wiel x2
- ⑦: Wioldop

A

- 1 Stuwelement
- 2 Voertrechter
- 3 Lichaamsdekking
- 4 Voedingskabel
- 5 Kabeltrekontlasting
- 6 Opvangbaksluiting
- 7 Verzameldoos
- 8 Inbussleutel
- 9 Behuizingsslot
- 10 Aan/uit-schakelaar
- 11 stap
- 12 wielen
- 12.1 Wioldop
- 13 assen

C

- 14 Ring (Ø9)
- 15 Aansluiting
- 16 Sluitring (Ø6)

- 17 Zeskantmoer

F

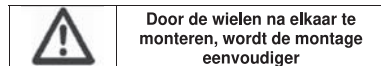
- 18 messen
- 19 Mesplaat
- 20 Toegangsgat
- 21 Schroef

(De schroevendraaier is niet inbegrepen bij de accessoires).

DE TUINVERSNIJPERAAR MONTEREN

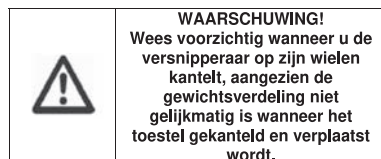
B

Wielen en steunen monteren



De wielen monteren

1. Plaats de voeten (11) op de machine.
2. Draai de zeskantmoer (17), sluitring (Ø6 mm) (16), sluitring (Ø9 mm) (14) en bus (15) los van de as (13) met de inbussleutel (8).
3. Plaats ringen (14) op elk uiteinde van de as (13) en schuif de as door de gaten in de voeten (11). Voeg sluitring (14) en bus (15) toe en installeer vervolgens de wielen (12). Voeg een extra ring (16) toe en installeer de zeskantmoer (17) op de draadeinden van de as. Draai de zeskantmoeren (17) stevig vast door de inbussleutel (8) te draaien. Bevestig ondertussen de as (13) voor de zeskantmoerverbinding met een schroevendraaier (niet meegeleverd) in het gat in de as (13).
4. Druk de wioldoppen (12.1) in de wielen (12) om de uiteinden van de as af te dekken. Je kunt een hamer gebruiken om ze stevig op de as te plaatsen. Er kan wat speling zitten tussen het wiel en de wioldop. Het is niet nodig om hem helemaal naar beneden te drukken.



OPSLAG

Reinig het hele apparaat en de accessoires grondig. Bewaar het buiten het bereik van kinderen, op een stabiele en veilige plaats, op een droge en gematigde plaats en vermijd te hoge of te lage temperaturen.

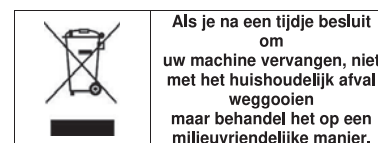
Bescherm het tegen direct zonlicht. Bewaar hem indien mogelijk in het donker. Stop het niet in plastic zakken, want dan kan er vocht ontstaan.

GARANTIE

Raadpleeg voor garantieclausules de bijgevoegde garantievoorwaarden.



MILIEU



De handleiding in PDF-formaat is beschikbaar op onze site: www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

www.eco-repa.com info@eco-repa.com

Gemaakt in China

2024

6. Gebruik bij het monteren van het blad alleen nieuwe schroeven en draai ze met een momentsleutel vast met een koppel van 12 Nm.



9. Wanneer het apparaat wordt stopgezet voor onderhoud of inspectie, of voor opslag, of om een accessoire te vervangen, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald en moet het apparaat worden losgekoppeld van het lichtnet voordat u controles, aanpassingen, enz. uitvoert.
10. Als er een verlengkabel wordt gebruikt, mag deze niet van een lagere kwaliteit zijn dan de voedingskabel die al op het apparaat is aangesloten.
11. Controleer het netsnoer en eventuele verlengkabels op beschadigingen of tekenen van slijtage. Gebruik het apparaat niet als de kabels beschadigd zijn.
12. Let er bij het onderhoud van de maaielementen op dat als de motor niet start dankzij de beveiligingsvergrendeling, de maaielementen nog steeds in beweging kunnen worden gezet door een handmatig startmechanisme.
13. Probeer nooit de beveiligingsvergrendeling te omzeilen.
14. Verwijder eventuele aanslag op het apparaat met een borstel.
15. Maak het apparaat altijd schoon na gebruik. Reinig het plastic frame en de onderdelen met zeep en een vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen voor het schoonmaken.
16. Spuit de versnipperaar nooit af en was hem nooit schoon. Laat nooit water in de versnipperaar komen. Ga alleen te werk volgens de instructies in de handleiding.

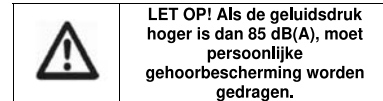
TECHNISCHE SPECIFICATIES

Netspanning	220-240 V
Netfrequentie x	50 Hz
Vermogen	2800 W (P40)
Onbelaste snelheid	4500 min ⁻¹
Max. takdiameter,	45 mm
Mes ref.	WR4002
Beschermingsklasse	IPX4
Bakinhoud	50 l
Gewicht	11,7 kg

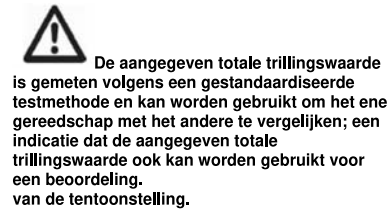
Geluidsemissiewaarden gemeten in overeenstemming met de van toepassing zijnde norm :

Geluidsdruk L _{PA}	95,2 dB(A)	K = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L _{WA}	101,83 dB(A)	K = 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau :
waL 106 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde versnellingswaarde volgens de toepasselijke norm: < 2,5 m/s².



SERVICE NA VERKOOP

Een beschadigde schakelaar moet worden vervangen in onze servicewerkplaatsen. **Als het nodig is om de voedingskabel te vervangen, moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden gedaan om gevaar te voorkomen.**

Service en ondersteuning na verkoop

Onze after-sales service beantwoordt al je vragen over het repareren en onderhouden van je product en over reserveonderdelen. Exploded views en informatie over reserveonderdelen zijn ook te vinden op: www.eco-repa.com
De technische adviseurs en assistenten van ELEM GARDEN TECHNIC staan klaar om al uw vragen over onze producten en hun accessoires te beantwoorden: sav@eco-repa.com

Installatie van de verzamelbox

Installeer de opvangbak door deze in het frame onder het molenlichaam te duwen. Zorg ervoor dat de opvangbak naar beneden is gedruwd en dat de vergrendeling van de opvangbak goed is vergrendeld.

De accessoires

Hang de pallet (1) aan weerszijden van de invoertrechter (2).

Plaats de inbussleutel (8) op de achterkant van de voerschacht (2).

VOORBEREIDING

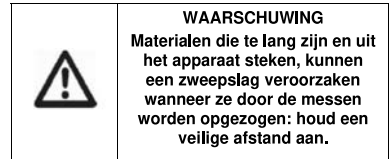
WAARSCHUWING!

Lees voor het gebruik van het toestel de volledige gebruiksaanwijzing en maak uzelf vertrouwd met de functies van de versnipperaar.

WAARSCHUWING!

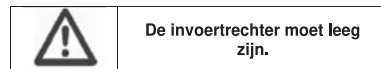
Voordat u een onderdeel van het apparaat inspecteert of onderhoudt, moet u de motor uitschakelen, het apparaat loskoppelen van de voeding en ervoor zorgen dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

1. Inspecteer het te versnipperen materiaal voor u begint. Verwijder voorwerpen of afval die kunnen worden weggeslingerd, vast komen te zitten of verstrikt kunnen raken in de messen. Verwijder stronken van de grond. Vreemde voorwerpen zoals stenen, glas, metaal, stof of plastic mogen niet in de toevoergoot terecht komen: ze kunnen de messen beschadigen.
2. Plaats het apparaat altijd op een stevige, vlakke ondergrond. Kantel of verplaats het apparaat niet wanneer het in werking is.
3. Laat de snijmesses op volle snelheid draaien voordat u het te versnipperen materiaal in de invoertrechter stopt.
4. Gebruik de papiervernietiger alleen om de volgende materialen te verwerken:
 - 1) twijgen en takken (maximale diameter 45 mm)
 - 2) snoeiafval van struiken
 - 3) afval van haagonderhoud
 - 4) planten- en ander tuinafval
 - 5) plantenbladeren en -wortels (verwijder de aarde rond de wortels voor het versnipperen)
5. Gebruik de versnipperaar niet voor het verwerken van zacht afval zoals keukenafval, dat gecomposteerd moet worden.
6. Plaats het te versnipperen materiaal in de hoek van de invoeropening: het wordt opgevangen door de messen als het niet te volumineus is.
7. Plaats slechts zoveel materiaal als u nodig hebt om te voorkomen dat de invoeropening geblokkeerd raakt.

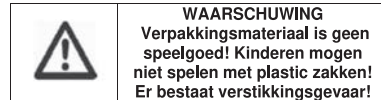


8. Zorg ervoor dat het versnipperde afval vrij uit het uitwerpkanaal kan vallen.
9. Om een fijner resultaat te verkrijgen, kan het gemalen materiaal een tweede maalbehandeling ondergaan.
10. Laat versnipperd materiaal zich niet ophopen tot een niveau waarop het de uitlaat blokkeert. Als dit materiaal zich te veel ophoopt, kan het de snijmesses bereken en in de invoeropening terecht komen.
11. Organisch materiaal bevat grote hoeveelheden water en sap, die aan de versnipperaar kunnen blijven kleven. Om dit te voorkomen, moet het materiaal een paar dagen worden opgeslagen om uit te drogen. Grotere takken daarentegen worden gemakkelijker vernalen als ze vers zijn afgesneden.
12. Als het mes tijdens het snijden vastloopt, moet u de versnipperaar onmiddellijk stoppen en de stekker uit het stopcontact trekken voordat u de oorzaak van het probleem onderzoekt.
13. Verwijder eventueel vuil dat in de messen vastzit en controleer op schade voordat u verdergaat met versnipperen.
14. Als het mes langer dan 5 seconden geblokkeerd is, zal de veiligheidsschakelaar ingrijpen en het apparaat uitschakelen. Laat het apparaat minstens een minuut afkoelen voordat u het opnieuw start. Druk eerst op de resetknop en vervolgens op de aan/uit-schakelaar voordat u de machine opnieuw start.
15. Als het snijmechanisme in contact komt met een vreemd voorwerp of als het apparaat ongewone geluiden of trillingen begint te maken, stop het dan onmiddellijk en laat de messen volledig tot stilstand komen. Haal de stekker uit het stopcontact en voer de volgende stappen uit:
 - 4) inspecteren op eventuele schade.
 - 5) beschadigde onderdelen vervangen of repareren.
 - 6) Controleer op losse onderdelen en draai ze opnieuw vast.
16. Als de machine geblokkeerd is, schakelt u de motor uit en laat u de snijelementen tot stilstand komen. Koppel het netsnoer los voordat u het vuil opruimt.
17. Maak de motorventilatiesleuven vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de motor of brandgevaar te voorkomen.
18. Schakel de motor altijd uit en koppel de voedingskabel los wanneer u het werkgebied verlaat.
19. Laat eerder versnipperd materiaal zich niet ophopen in de loszone, omdat dit het lossen kan belemmeren en kan leiden tot vuil dat via de invoeropening binnenkomt.

WERKING



A



De versnipperaar starten

- Hang de opvangzak (6) aan de twee opvangzakbevestigingspunten (5) rechts en links van de machinebehuizing.

In- en uitschakelen

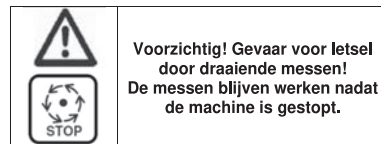


1. Maak een lus met het uiteinde van het verlengsnoer en hang het in de kabelklem (5) aan de voedingskabel (4). Zie gedetailleerde illustratie

2. Sluit de verlengkabel aan op de voedingskabel (4).

3. Zet de machine aan op "I" met de aan/uitschakelaar (10).

4. Om uit te schakelen draait u de aan/uitschakelaar (10) terug naar stand "0".



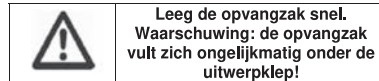
WAARSCHUWING!

Draai de aandraaiknop nooit los zonder de aan/uitschakelaar in de uit-stand te zetten en het netsnoer uit het stopcontact te halen.

WAARSCHUWING!

De versnipperaar stopt binnen 5 seconden na het loskoppelen van de stekker.

De opvangzak legen



1. Zet de machine aan op stand "0" met de aan/uitschakelaar (10).
2. Verwijder de opvangzak (7) en leeg deze.
3. Hang de opvangzak (7) weer op de bevestigingspunten van de opvangzak (6).

Bescherming tegen overbelasting

Bij overbelasting, b.v. Takken te dik, de machine stopt automatisch. Om opnieuw te starten, schakelt u de machine uit en zet u de aan/uitschakelaar (10) terug in stand "I".

Start de vergrendeling opnieuw

1. Zet de aan/uitschakelaar (10) in de "O"-positie en verwijder de voedingskabel (4).
2. Ontgrendel de behuizingsvergrendeling (9). Kantel de behuizingsafdekking (3) naar voren.
3. Verwijder verstoppingen. Vergrendel de behuizingsvergrendeling (9). En verbind het verlengsnoer met de stroomkabel (4).
4. Zet de aan/uitschakelaar (10) terug op "I".

De vlakke drukhendel gebruiken

Er is een vlakke drukhendel om minder dicht materiaal, zoals takjes, bladeren en ander tuinafval, in de toevoergoot te helpen.

1. Laad het materiaal in de invoertrechter.
2. Steek de platte drukhendel in de toevoergoot om het materiaal naar de messchijf te duwen.
3. Wacht tot alle materialen verwerkt zijn voordat je meer toevoegt.

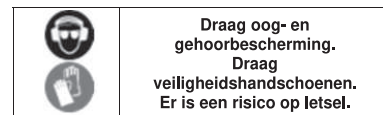
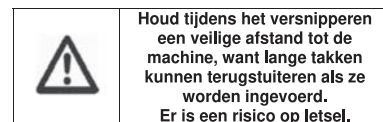
OPMERKING: Uw vingers mogen nooit in het toevoer kanaal komen.

OPMERKING: Gebruik het apparaat nooit als de vultrechter niet is afgesteld.

OPMERKING: Werk niet in het verlengde.

WERKINSTRUCTIES

Algemene werkinstructies



- Vul de vultrechter met het te versnipperen materiaal. Wanneer je takken in de machine invoert, houd ze dan ingedrukt tot ze automatisch worden ingevoerd. Het materiaal wordt aangezogen en versnipperd.

- Zorg ervoor dat je de invoersnelheid van de versnipperaar respecteert en de machine niet overbelast.

- Wissel de versnipperen van takken met fijne takjes en verlept tuinafval dat al enkele dagen lag opgeslagen.

- Verwijder aarde en stenen van de wortels voordat je gaat hakselen om te voorkomen dat de messen sneller bot worden dan nodig is.

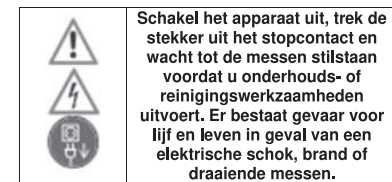
- Versnipper geen zacht, vochtig materiaal zoals keukenafval. Composteer het in plaats daarvan.

- Schakel de machine pas uit als al het versnipperde materiaal is doorgevoerd.

het mesgebied. Anders kan het mes vastlopen wanneer u opnieuw start.

Verstoppingen verwijderen

E



- Zorg ervoor dat de voedingskabel (4) losgekoppeld is van het lichtnet.

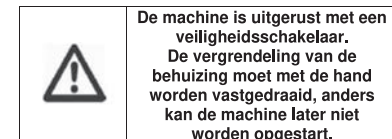
- Maak de behuizingvergrendeling (9) los.

- Kantel de voorkant van de hakselaarbehuizing naar voren.

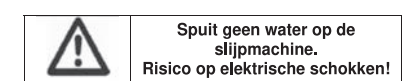
- Hierdoor krijg je vrije toegang tot de messen (18).



- Je kunt nu de verstopping in de machine verwijderen.



ONDERHOUD



- Houd de machine, wielen en ventilatiegaten altijd schoon. Gebruik een borstel of doek voor het schoonmaken, maar gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

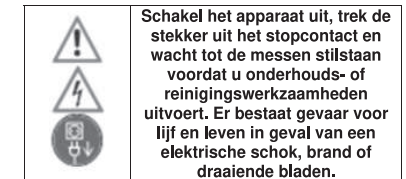
- Controleer de machine, vooral de beschermende uitrusting, voor elk gebruik op beschadigingen zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Controleer of alle moeren, bouten en schroeven stevig vastzitten.

- Controleer of de afdekkingen en beschermingen onbeschadigd en correct geïnstalleerd zijn. Vervang ze indien nodig.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen. Berg het apparaat niet op in nylon zakken, omdat dit kan leiden tot vochtophoping.

Bladen draaien of vervangen

F



1. Zorg ervoor dat de voedingskabel (4) uit het stopcontact is gehaald.

2. Ontgrendel de behuizingsvergrendeling (9).

3. Kantel de behuizingsafdekking (3) naar voren om vrije toegang te krijgen tot de messen (18).

4. Zet de mesplaat (19) vast, bijvoorbeeld met een schroevendraaier (niet meegeleverd). Leid ondertussen de schroevendraaier door het toegangsgat (20) en draai voorzichtig de mesplaat (19) totdat u een van de twee vergrendelingsopeningen bereikt. U kunt nu de schroevendraaier door de meshouderplaat (19) steken om deze te vergrendelen.

5. Met de inbusleutel (8) kunt u de twee schroeven (21) losdraaien en het mes (18) verwijderen.

